



# LE CRIEUR

JOURNAL D'INFORMATIONS DE CHESEAUX

Un 1<sup>er</sup> août sous le signe  
de la bonne humeur !



## TOUS TRAVAUX DE CARROSSERIE

voiture de remplacement

Ch. de Mon Repos 19

1033 Cheseaux

Tél. 021 731 19 50

Natel. 079 214 34 81



«votre confiance nous engage»

[www.bcv.ch](http://www.bcv.ch)

0848 808 880 max. CHF 0,12/min



POMPES  
FUNÈRES

ST-LAURENT SA

SAISON 2014-2015

JOUR ET NUIT



021 312 54 10

CONSEILS EN PRÉPARATION FUNÉRAIRE

M. Serge Quillet



## Médecins de garde

Samedi 21 août 2004:

Dr Beguin, Echallens 021 881 10 91

Dimanche 22 août 2004:

Dresse Wyss, Cugy 021 731 22 02

Jeudi 26 août 2004:

Dr Nicod, Froideville 021 881 21 21

Samedi 28 août 2004:

Dr Maillard, Echallens 021 881 32 33

Dimanche 29 août 2004:

Dr Giorgis, Romanel 021 648 23 75

Jeudi 2 septembre 2004:

Dr Rohrer, Cheseaux 021 731 92 00

Samedi 4 septembre 2004:

Dr Favre-Bulle, Echallens 021 881 44 86

Dimanche 5 septembre 2004:

Dr Pavillon, Echallens 021 881 34 44

Jeudi 9 septembre 2004:

Dr Gonin, Bercher 021 887 02 02

Samedi 11 septembre 2004:

Dr Fiorini, Romanel 021 648 23 75

Dimanche 12 septembre 2004:

Dr Rohrer, Cheseaux 021 731 92 00

Jeudi 16 septembre 2004:

Dr Giorgis, Romanel 021 648 23 75

Samedi 18 septembre 2004:

Dresse Wyss, Cugy 021 731 22 02

Dimanche 19 septembre 2004:

Dr Bilancioni, Bercher 021 887 02 01

Lundi du Jeûne 20 septembre 2004:

Dr Vionnet, Echallens 021 881 44 86

Jeudi 23 septembre 2004:

Dr Pavillon, Echallens 021 881 34 44

Samedi 25 septembre 2004:

Drs Hesse, Cheseaux 021 731 46 31

**Pour tous autres renseignements, appelez la centrale téléphonique des médecins au 021 213 77 77**

## Ongles artificiels méthode gel UV



Vernis permanent  
French manucure  
Décorations, piercing  
Renforcement ongles naturels

Sur rendez-vous  
**Véronique Gilgen**  
ch. du Fauq 8 - 1003 Cheseaux  
**079 385 74 15**

[www.coribounet.ch/vero](http://www.coribounet.ch/vero)



## Fil d'Argent

Nous avons le plaisir de vous convier à la  
**broche**

le vendredi 10 septembre à midi à Prazqueron. Madame et Monsieur Laurent nous entraîneront dans la danse après notre repas convivial.

Pour participer, merci de vous inscrire jusqu'au 30 août, auprès de I. Veillon, tél: 021 647 67 65. Prix du repas Fr. 15.-

Vendredi 8 octobre 14h à Cheseaux: film de Willy Randin:

## «Lambaréné dans le Gabon d'aujourd'hui»



Gérard QUARTIER  
Rte de Mex 2  
1036 Sullens  
Tél. + Fax 021 653 31 30  
Cheseaux 021 731 42 12

Tissus - Rideaux  
Stores intérieur  
Confection et couverture  
Sièges modernes et de style  
Tentures murales  
Matelas - Literie

Véhicule en prêt  
Réparations toutes marques



# GARAGE GLIDING

Philippe Hänggi

Tél. 021 731 15 06 • Fax 021 732 15 06  
Ch. de Sorécot 15 • 1033 CHESEAUX

## BOUCHERIE CHARCUTERIE



René Bonzon  
Rte de Lausanne 3  
1033 Cheseaux  
Tél. 021 731 16 13

*Chez Codu, un service personnalisé  
afin que chaque repas soit une fête.*

*Des produits frais et de qualité,  
servis dans la bonne humeur !*

*Fermé le jeudi après-midi*



pour un beau choix de plantes  
en pot, fleurs coupées  
et arrangements

**P. HAMMERLI**  
**CHESEAUX**

**Tél. 021 731 13 39**

Ouvert aussi le dimanche matin



Radio • Tv • Vidéo • Hi-Fi

Locations sonorisation  
Karaoké, TPS Canal+  
Satellite, télé réseaux

Rte d'Yverdon 9  
1033 Cheseaux  
Tél.: 021 731 32 76

## Une nouvelle boutique à Cheseaux

Le rêve de deux amies se concrétise: offrir à tous les passionnés de patchwork un très grand choix de tissus à des prix abordables.



Patricia et Josée ont réuni des centaines de tissus coton et du matériel de base pour le patchwork formant ainsi un magnifique arc-en-ciel de couleurs. Vous trouverez à coup sûr de quoi vous satisfaire parmi les 500 tissus à Fr. 16.- le mètre et les 200 tissus à thème comme ceux d'halloween ou de Noël, les batiks chatoyants ou encore les tissus ethniques à des prix tout aussi attractifs.



# PATJO

Afin de varier l'offre, leur boutique présente également un assortiment d'articles cadeaux. Parmi ceux-ci, un choix d'objets uniques créés par des artisans de la région à qui elles ouvrent leur porte.

Vous pourrez découvrir **PATJO, Patchwork et cadeaux** tout en partageant le verre de bienvenue lors de l'inauguration le samedi 21 août 04 dès 9 heures.

PATJO  
Pâquis 8  
1033 Cheseaux  
Tél: 021 731 52 91  
ouvert tous les jours sauf le lundi  
email: patjo.tissus@bluewin.ch

 <p><b>Denis Bertschi</b> Tél. 079 606 30 40</p>	<p><b>Cheseaux</b></p>  <p><b>Nathalie FAUCHERRA</b></p> <p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">070 657 80 84</p>	 <p><b>1032 Romanel</b> <b>079 607 55 70</b></p>
<p><b>Place de la Gare 6</b> <b>1033 Cheseaux</b> <b>Nouveaux horaires</b></p>		<p><b>Théorie: Mercredi</b> <b>Sensibilisation: Lundi et jeudi</b> <b>de 19h30 à 21h30</b></p>

# **α Alpha Fiduciaire** **∞**

et Conseils S.à r.l.

*Nous vous offrons nos services dans les domaines suivants:  
Tenu et boucllement de comptabilité – Fiscalité –  
Analyses financières – Conseils en gestion*

Route d'Yverdon 1  
Case postale 14  
1033 Cheseaux-sur-Lausanne

Tél.: 021 808 70 28  
Fax: 021 808 81 48

www.alphafidu.ch  
info@alphafidu.ch



**Philippe GRANDJEAN**

**Notre meilleure référence:  
LA QUALITÉ**

**Spécialités de campagne**  
Tél. 021 731 12 87  
Fax 021 731 44 40  
**1033 Cheseaux**

## **Garage AZUR SA**



- Vous offre les nouveautés OPEL avec des primes de reprise attrayantes.
- Des véhicules à disposition pour un essai.
- Ventes - services et réparations - leasing

*à votre service*

Michel Perrotet & Eric Schaad

**Garage**

**AZUR SA OPEL**

Rte de Martharod 2 1033 Cigy VD - Tél. 021 731 33 47  
Rte d'Yverdon 2 1033 Cheseaux - Tél. 021 731 24 22



Organisation de location de chambres et salles de conférences

Rte d'Yverdon 3

1033 Cheseaux

Tél. 021 731 50 11

# CAVEAU le Chapeau

D'ordinaire, ce trio qui depuis quelques années régale le public du bassin genevois avec des concerts en Rhône-Alpes et Franche-Comté est particulièrement heureux de se produire sur la scène du caveau.

Trois âmes et seize cordes sont les seuls accessoires nécessaires à leur trio, qui se produit de manière acoustique. Ses guitaristes et son contrebassiste communiquent un entrain dans lequel l'émotion est toujours présente.

Le swing de l'Est et la nostalgie tzigane seront au rendez-vous de cette soirée qui nous fera revivre l'esprit du Hot Club de France à la manière de Django Reinhard.

**Samedi 28 août  
à 20h30  
au Collège du Centre**

*Brelan d'As*



**Venez nombreux !!!**

**Entrée libre, Chapeau à la sortie..... c'est l'esprit du Caveau**

Ouverture des portes 20h, bar avec petite restauration.

Pour plus d'informations: [www.cddm.ch](http://www.cddm.ch)

*L'équipe du caveau*



Dans le cadre de ses activités,  
Le Cercle Magique organise une  
**Bourse d'habits et de jouets**  
le mercredi après-midi du 15 septembre 04,  
de 14h15 - 17h,  
à la grande salle du Collège du Centre  
de Cheseaux.



- Vente d'habits d'enfants et d'adultes, de jouets, d'articles de loisirs, d'accessoires pour bébé, livres, Bd's, cassettes, CD's, Dvd's, etc.
- Les enfants de 1 - 16 ans monnayeront leurs propres articles dans un coin « vente d'objets par les enfants », spécialement aménagé à cet effet.
- Une place de jeux intérieure sera mise à disposition pour amuser les petits, mais également des tables de bricolage pour divertir les plus grands.
  - Vente de boissons et pâtisseries.
  - Participez à notre concours !

Fwlyne/Hourqui, Sous-le-Mont 21, 1033 Cheseaux, ☎ 021 731 13 49, ✉ efuchs@fressurf.ch



## COMET Cheseaux unihockey club

[www.comet-cheseaux.ch](http://www.comet-cheseaux.ch)

A ne pas manquer:

### 4 et 5 septembre 2004 COMET CUP salle de sport de Cheseaux

Après son succès de l'an passé, la Comet Cup récidive: samedi après-midi, dès 13h30, s'affronteront 5 équipes de juniors B et 5 équipes de juniors C. Quant au dimanche, ce sont 10 équipes de joueurs licenciés, qui, répartis dans 2 groupes, vont jouer depuis 9 heures pour remporter le tournoi.

Profitez de cette occasion pour découvrir l'unihockey et le fair-play qui règne dans ce sport. Buvette et petite restauration pour votre plus grand plaisir.

La rentrée approche à grand pas. Dès le 23 août, les joueurs vont pouvoir enfile à nouveau leurs baskets et reprendre en main leur canne adorée.

Voici les heures et lieux d'entraînement:

1<sup>re</sup> équipe:

mardi 20h-22h Etagnières

jeudi 20h-22h Cheseaux

2<sup>e</sup> équipe:

mardi 20h-22h Cheseaux

3<sup>e</sup> équipe:

vendredi Vevey

Juniors B:

mardi 18h-22h Etagnières

Les Comet cherchent toujours des juniors 7-13 ans, des juniors 14-16 ans et des filles (13-25 ans) pour créer de nouvelles

équipes. Alors si vous êtes intéressé(e)s, n'hésitez pas à nous rejoindre!

Pour plus d'informations, le président est à votre disposition: F. Oguey (079 210 60 03).



Malheureusement, comme nous avons le peu d'inscriptions pour cette rentrée, Midicroc ne fonctionnera pas cette année. Midicroc a fonctionné pendant une année intensément et joyeusement. Les enfants, même grands, ont trouvé un lieu d'accueil de partage et d'écoute. Les bénévoles sont merveilleuses et se sont investis avec plaisir. Aussi nous regrettons d'avoir dû prendre cette décision.



Nous comptons néanmoins sur le futur projet de la Municipalité car nous restons certains que la demande existe mais qu'il faut une structure plus forte et plus complète.



# Agenda

## Août 2004

- 21-22 Tournoi de pétanque du Fanny Club
- 24 Séance d'informations sur le Grand-Pré
- 27 Portes ouvertes du Spéléo Club de Cheseaux
- 28 Caveau «Le Chapeau»

## Septembre 2004

- 4 Tournoi juniors Unihockey
- 5 Tournoi licenciés Unihockey
- 7 Conseil communal
- 10 Dernier délai pour textes et annonces du Crieur de septembre
- 12 Messe en plein air de la communauté catholique
- 15 Bourse d'habits et de jouets du Cercle Magique
- 21 Don du sang des Samaritains
- 24-25 Caveau «Le Chapeau»
- 26 Votations fédérales

## Octobre 2004

- 3 Concerts de Cheseaux
- 3 Journée de championnat Unihockey
- 5 Conseil communal
- 7-11 Floralies «Flores en flamme»
- 15 Dernier délai pour textes et annonces du Crieur d'octobre
- 16 Kiosque à Musiques
- 22 Caveau «Le Chapeau»
- 24 Election au Conseil d'Etat 1<sup>er</sup> tour
- 24 Concerts de Cheseaux
- 29-30 Chœur mixte: Comédie musicale

## Novembre 2004

- 5-6 Chœur mixte: Comédie musicale
- 9 Conseil communal

- 12 Dernier délai pour textes et annonces du Crieur de novembre
- 12 Soirée choucroute de la communauté catholique
- 12-13 Chœur mixte: Comédie musicale
- 19-20 Soirées du 40e anniversaire de la FSG Cheseaux
- 21 Loto du FC Cheseaux
- 24 Dîner de soutien du FC Cheseaux
- 26-28 Marché de Noël à l'Ancienne Cure
- 28 Concerts de Cheseaux
- 28 Votations fédérales + év. élection au Conseil d'Etat 2<sup>e</sup> tour

## Décembre 2004

- 3 Dernier délai pour textes et annonces du Crieur de décembre
- 3 Téléthon 2004
- 7 Conseil communal
- 11 Caveau «Le Chapeau»
- 12 Concert de Noël de la Fanfare de Cheseaux
- 19 Concerts de Cheseaux
- 19 Journée de championnat Unihockey
- 30-31 Spectacle de la Compagnie des Deux Masques

## Janvier 2005

- 14 Dernier délai pour textes et annonces du Crieur de janvier

## Février 2005

- 11 Dernier délai pour textes et annonces du Crieur de février
- 27 Journée de championnat Unihockey

## Mars 2005

- 11 Dernier délai pour textes et annonces du Crieur de mars



## Information aux habitants de Cheseaux

Mesdames, Messieurs,  
Vous avez été informés, dans le Crieur du mois de juin, et dans d'autres journaux, du nouveau projet de l'ensemble du EMS, des logements subventionnés et logements protégés dans le secteur nord du Grand Pré.

Le mardi 24 août aura une séance d'information ouverte à la population. Pour mieux comprendre le projet, vous faire une idée plus détaillée et de l'enjeu du projet pour notre commune, nous vous recommandons de vous y rendre.

La mise à l'enquête est prévue du 13 août au 13 septembre 2004. Nous vous rappelons que, si vous souhaitez faire opposition concernant un objet du projet, vous pouvez envoyer dans le délai imparti une lettre à la Municipalité de Cheseaux.

Nous vous remercions de votre attention et vous encourageons vivement à vous intéresser à ce projet. Pour plus amples renseignements, vous pouvez contacter :

M. Yves Bornoz tél. 0217313592 ou  
M. Louis Novatti tél. 0217314062

## ATTENTION !

## Noël se prépare dès l'automne

Les enfants recevront à l'école une circulaire leur permettant de s'inscrire pour les fêtes de Noël mises sur pied par la commission œcuménique les

### **mardi 21 décembre à Cheseaux et mercredi 22 décembre à Romanel**

pour lesquelles nous cherchons des acteurs/actrices, des danseurs/danseuses et des chanteurs/chanteuses.

Répétitions à la salle de rythmique du Collège de Derrière-la-Ville à Cheseaux les 12, 19 et 16.11. ainsi que les 3, 10 et 17.12. 2004 + une répétition générale le 18.12.2004 le matin.

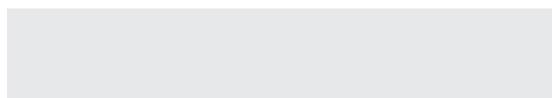
**Réservez déjà ces deux dates, et que les enfants qui ne recevraient pas la feuille d'inscription n'hésitent pas à s'annoncer à l'adresse ci-dessous.**

Mme Isabelle Veillon, Rte d'Echallens 7,  
1032 ROMANEL - tél. 076 318 89 28



**Lausanne**  
**POMPES FUNEBRES OFFICIELLES**  
DE LA VILLE DE LAUSANNE  
Av. des Figuiers 28 - 1007 Lausanne  
Accès possible par l'Av. de Montola, à 100 m du centre funéraire)  
Téléphone permanent:  
**021 315 45 45**  
[www.lausanne.ch/pfo](http://www.lausanne.ch/pfo)  
TL: lignes n° 1, 2 et 4 arrêt Maladière  
Sortie autoroute Lausanne-Sud, direction Centre. Facilites de passage.

Organisation de funérailles en Suisse et à l'étranger  
Etablissement de convention pour obsèques futures



**QUI DONNE  
DE SON SANG  
AIDE**





# Police

## La Police informe

### Collaborez avec nous à la prévention des accidents

Comme vous l'avez certainement remarqué, l'utilisation des parkings situés devant les collèges du Centre et de la Plantaz, par des parents qui amènent et prennent en charge leurs enfants à l'école, pose des problèmes de sécurité qui nous préoccupent déjà depuis longtemps.

Nous devons malheureusement constater que certains parents ont pour habitude de s'arrêter ou stationner hors des cases prévues à cet effet, et parfois même dans la cour de l'école, pour déposer ou attendre

un écolier. Il en résulte des difficultés de circulation et surtout des obstacles qui sont de nature à porter sérieusement atteinte à la sécurité.

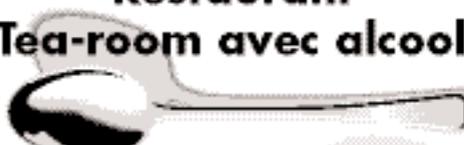
En conséquence, les parents automobilistes concernés sont priés de bien vouloir attendre leurs enfants en utilisant la zone de stationnement balisée à proximité, ou sur le parking situé à quelque 200 mètres en aval du collège (Place du Hangar).

Nous vous remercions par avance de respecter rigoureusement ces conditions de parcage, ce qui contribuera à améliorer grandement la sécurité routière en ces lieux.

**A l'avenir, les automobilistes qui ne respecteront pas les prescriptions de stationnement (stationnement hors cases) seront verbalisés.**

*Votre police*

## Restaurant Tea-room avec alcool



### Au Mandarin

Tenanciers accueillants  
cadre agréable

Rue des Pâquis 8  
(à 100 mètres de la COOP)  
1033 Cheseaux  
Tél. 021 731 42 71

Heures d'ouverture en août:  
Lundi à vendredi de 6h30 à 20h30  
Samedi de 8h à 14h • Dimanche fermé

**Repas du soir dès 17h30**

**Le soir et le samedi à midi seulement:  
Filets mignons de porc aux champignons à la crème Fr. 20.-**

**Et toujours nos mets  
de brasserie à bas prix**

*Par temps chauds, le menu du jour  
est supprimé et remplacé par un choix  
d'assiettes de Fr. 10.- à Fr. 15.-*

Croûte au fromage  
Rösti schüblig St-Gall  
Rösti saucisse à rôtir  
Jambon à l'os, gratin dauphinois

Salade de cornettes au jambon  
Assiette silhouette  
Salade Niçoise  
Roastbeef et sa garniture  
Salade de pommes de terre schüblig

L'assiette du jour Fr. 13.-, le mardi Fr. 10.-



## Commune

### Bois de feu

La commune de Cheseaux met en vente quelques stères de bois de feu (vert). Les personnes intéressées sont priées de s'annoncer au service technique, tél. 021 731 95 54 - fax 021 731 95 60.

*La Municipalité*



## Etat civil

### Décès

**Pierrehumbert** Claude, le 3 juillet 2004  
**Ferrai** Quitino, le 5 août 2004

### Naissances

**Crespo Fernandes** Lara, le 23 juin 2004  
**Ramoul** Emma, le 2 juillet 2004

Cette liste n'est pas exhaustive, les mutations étant enregistrées sur la base d'annonces de l'Etat-Civil, lesquelles parviennent souvent de manière différée.

*Vous aimez les enfants : Vous avez du temps à leur consacrer !*

### Devenez Maman de jour



*Vous désirez placer ou garder un enfant !  
 Faites appel au service **Mamans de jour***



Renseignements:  
**Mme Isabelle Maeusli**  
 Tél. 021 731 49 88  
 Lundi de 9h30 à 11h  
 Jeudi de 16h à 17h



Diplôme: Associete I.S.T.D. Londres

### D. Conan - Thévenaz

La Galère - 1054 MORRENS  
 ☎ 021 731 27 07 (Dès 20h30)

- Hip Hop (8 ans)
- Classique dès 7 ans
- Rock n'roll (adultes)
- Jazz dès 4 ans, avec préparation d'examens i/S.T.D.
- Assouplissement: adultes
- Danses latines (adultes)

**Reprise dès le 6 septembre 2004**

# INFORMATION AU PUBLIC

## Passage et stationnement abusifs sur fonds privés (Transfert des amendes des Juges de paix aux Municipalités)

### I. Introduction

**A partir du 1<sup>er</sup> octobre 2004**, ce sont les Municipalités qui **réprimeront** les infractions aux défenses publiques affranchissant les fonds privés d'un passage ou d'un autre usage abusif (p. ex. le stationnement), en lieu et place des Juges de paix. En revanche, il appartiendra toujours aux Juges de paix de **prononcer** les mises à ban (défenses publiques).

### II. Un exemple de libellé des écriteaux de défense de passer et de stationner dans le système actuel

#### *Défense de passer et de stationner*

*Le Juge de paix du cercle de ..... interdit le passage et le stationnement de tous véhicules - ceux des ayants droit exceptés - sur cette propriété.*

*Amende Fr. 30.-*

*(date)*

*Le Juge de paix*

*(signature)*

### III. Procédure dès le 1<sup>er</sup> octobre 2004

#### A. Procédure de défense publique (prononcé de mise à ban)

1. Le propriétaire du fonds, l'usufruitier, le titulaire d'une servitude de passage ou de parcage ou, par procuration, notamment le locataire ou le fermier s'adressent au Juge de paix compétent pour qu'il prononce une défense publique d'un passage ou d'un autre usage abusif (p. ex. le stationnement).
2. La défense publique est prononcée par le Juge de paix.
3. La défense publique est affichée au pilier public de la commune par l'autorité municipale.
4. La défense publique est affichée sur l'immeuble en cause par l'ayant droit ou son représentant.

#### B. Procédure en cas de violation d'une défense publique (répression)

1. Plainte : En cas d'infraction à une défense publique, le propriétaire du fonds, l'usufruitier, le titulaire d'une servitude de passage ou de parcage, le locataire, le fermier ou, par procuration, toute autre personne (p.ex. un concierge, une gérance, une entreprise de sécurité) peuvent porter plainte auprès de l'administration communale, de la police ou du syndic du lieu de l'infraction, dans les 3 mois dès la connaissance de l'auteur de l'infraction.

2. Sentence municipale : Le non-respect d'une défense publique constitue une infraction à l'article 142, chiffre 9 (nouveau) du code rural et foncier du 7 décembre 1987 (CRF ; RSV 3.1), qui est réprimée par l'autorité municipale, conformément à la loi du 17 novembre 1969 sur les sentences municipales (LSM ; RSV 3.8).

#### **IV. Faut-il changer les écriteaux actuels de défense publique ?**

Les propriétaires ou leurs ayants droit n'ont pas besoin de remplacer les écriteaux actuels de défense publique, mais ils doivent masquer la somme de «Fr. 30.-» dès le 1<sup>er</sup> octobre 2004 ; le mot «amende» devant être maintenu.

Dans la mesure où la compétence de prononcer les mises à ban reste du ressort des Juges de paix, le texte des écriteaux actuels reste valable à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2004. Cependant, l'application de la loi sur les sentences municipales à la répression des infractions aux défenses publiques permet désormais de condamner le contrevenant à une amende pouvant aller jusqu'à 500 francs au plus et jusqu'à 1'000 francs au plus en cas de récidive. Etant donné qu'actuellement la somme de «Fr. 30.-» est mentionnée sur les écriteaux en question, il est nécessaire que les propriétaires ou leurs ayants droit masquent, à leurs frais, la somme de «Fr. 30.-» dès le 1<sup>er</sup> octobre 2004, afin d'être en conformité avec les montants d'amende indiqués ci-dessus. Il faut relever que c'est uniquement la somme de «Fr. 30.-» qui doit être cachée et rien de plus ; ainsi le mot « amende » et le reste du texte des écriteaux doivent être maintenus sans changement. Concrètement, la somme de «Fr. 30.-» pourra être masquée avec un autocollant ou de la peinture, par exemple.

#### **V. Les nouveaux écriteaux de défense publique (imprimés et posés à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2004)**

Le texte des nouveaux écriteaux de défense publique, imprimés et posés à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2004, devra mentionner, à la place des termes «Amende Fr. 30.-», les termes «Amende selon la loi sur les sentences municipales».

A titre d'exemple, dès le 1<sup>er</sup> octobre 2004, un nouvel écriteau de défense de passer et de stationner se présentera en principe comme suit :

##### ***Défense de passer et de stationner***

*Le Juge de paix du cercle de ..... interdit le passage et le stationnement de tous véhicules - ceux des ayants droit exceptés - sur cette propriété.*

*Amende selon la loi sur les sentences municipales*

*(date)*

*Le Juge de paix*

*(signature)*

Il appartiendra toujours aux ayants droit ou à leurs représentants d'entreprendre les démarches nécessaires pour l'impression et la pose des écriteaux de défense publique et d'en prendre en charge les frais.



Commune

## Avis à la population relatif à la collecte des déchets ménagers

Information concernant la collecte des  
déchets ménagers encombrants.

**Le traitement des déchets encombrants, par broyage, pour un transport plus rationnel ne permet plus de collecter «la ferraille».**

**Qu'appelle-t-on déchets de ferraille?**

- Les objets ou appareils composites contenant plus de 50 % de leur poids en ferraille.
- Des éléments de mobilier (bois-métal) ou des pièces de liaison pouvant être démontés et séparés des déchets encombrants.
- Les jantes de tous véhicules, les roues avec moyeu, les éléments démontés provenant de tondeuse à gazon et de divers appareils ménagers.

**Que faire des vieux métaux et de la ferraille?**

**Où les acheminer ?**

- La ferraille, toutes grosseurs, chez un récupérateur (Métabader, Goutte etc.)

- Les métaux non ferreux (bronze, cuivre, étain, laiton, plomb, zinc) chez un récupérateur (Métabader, Goutte etc.)
- Le fer-blanc et l'aluminium peuvent être maintenant déposé dans le même conteneur à la place du hangar (déchets de format réduit)



**117  
Police**



Commune

## Ramassage du vieux papier

Nous vous rappelons que le ramassage du papier a lieu le premier jeudi du mois dès 9 heures.

Il est recommandé de déposer le papier le matin du ramassage, afin d'éviter par mauvais temps tout désagrément (emballages mouillés qui se déchirent lors du chargement, envol du papier par le vent) surtout sur les emplacements de dépôt non abrités. Le papier déposé en ballots ficelés, ou dans des cartons solidement fermés évite bien des désagréments aux services concernés.

Nous vous remercions de votre collaboration.

*La Municipalité*

*Tea-Room Au P'tit Bonheur*



*Petite restauration • Menu du jour en semaine*

*Heures d'ouverture: Mardi à vendredi: 6h à 18h30  
Samedi: 6h30 à 16h • Dimanche: 7h à 12h • Lundi: Fermé*

Rte de Genève 4  
**1033 Cheseaux**

Tél. 021 732 15 17



## Petites annonces

**Trouvé sur notre boîte aux lettres** un nain de jardin disgracieux lâchement abandonné par son papa. Restitution discrète (sans rançon), s'adresser à: Famille Nahrath, Sorécot 65b, 1033 Cheseaux (021 731 58 08).

Dame couturière, **cherche retouche à domicile**. Tél. 021 731 45 69.

Jeune grand-maman **garde enfant + repassage** à son domicile à Cheseaux. Pour renseignements 021 732 15 85 ou 079 796 73 80.



## Société de Tir

### Tirs militaires

Août vendredi 27  
Tirs des retardataires de 14h à 18h  
Août samedi 28  
Tirs des retardataires de 8h à 12h  
et de 14h à 18h

21 SEPTEMBRE 2004

A CHESEAUX

DON DU SANG

the  
**dance**  
aerobics company

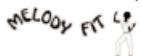
Bien-être et plaisir, nos méthodes vont vous séduire  
Venez essayer une leçon gratuite

REPRISE DES COURS LUNDI 30 AOUT



**Cardio-dance**

Lundi 18h15 et 19h30, Collège du Centre  
Mercredi 18h30 et 19h45, Salle Omnisport  
Jeudi 9h, Fondation de Vernand

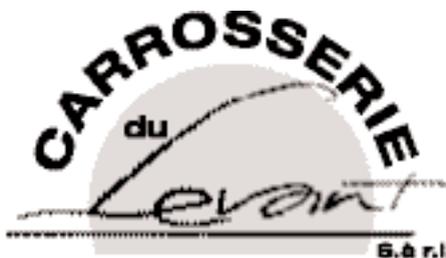


**Gym-Dance-douce**

Mercredi 9h, Fondation de Vernand

Renseignements Cristela Perrod  
tél. 021 731 36 35 / 079 322 23 33

Nos cours sont reconnus et partiellement remboursés par le groupe d'assurances QUALITOP



S.à r.l.

F. DUTRUIT - M. FAUCHERRE

**TOUS TRAVAUX DE  
CARROSSERIE ET  
DE PEINTURE**

PRÊT DE VÉHICULE



1037 ÉTAGNIÈRES  
TÉL 021 731 41 41



## Commune de Cheseaux

### Administration:

#### Bureaux: Collège du centre

Horaire: 9h à 12h et 14h à 16h30

Contrôle des habitants 021 731 95 52

ouvert jusqu'à 18h30 les lundis.

Greffe municipal 021 731 95 50

Bourse communale, service social 021 731 95 51

Police municipale 021 731 95 55

Police Natel 079 342 37 70

Police urgences 117

Office du travail (attest. ORP) 021 731 95 61

Service technique 021 731 95 54

### Ecoles:

Direction des Ecoles/secrétariat 021 867 11 67

Concierges Derrière-la-Ville 021 731 28 74

Concierges Centre + sports 021 731 50 46

Concierge manifestations, perman. 079 226 38 75

## Médecins de Cheseaux

Dr Hesse 021 731 46 31

Dr Rohrer 021 731 92 00

Centrale téléphonique des médecins 021 213 77 77

Dr Lepoivre, psychiatre-psychothérapeute 021 312 40 48

Dr Polensky, dentiste 021 731 33 94

## Pharmacie de Cheseaux

Pharmacie du Centre 021 731 36 36

## Urgences • Hôpital

Gendarmerie Renens 021 637 21 21

Gendarmerie Blécherette 021 644 44 44

Feu 118

Commandant du feu (B. Borgeaud) 021 731 48 35

Ambulances - Urgences santé 144

Police 117

CHUV Lausanne 021 314 11 11

Intoxication 01 251 51 51

Hélicoptère de sauvetage 1414

## Divers

Administration Militaire Lausanne 021 316 47 29

Protection civile régionale Prilly 021 622 72 51

Romande énergie Morges + télé-réseau 0848 802 900

Etat civil Prilly 021 624 82 30

Juge de Paix cercle Romanel 021 637 23 30

Office régional pour le placement 021 622 00 50

Centre Médico Social 021 620 02 70

Poste de Cheseaux 021 731 11 05



La section organise des cours de sauveteurs (obligatoires pour le permis de conduire) plusieurs fois pendant l'année.

### Inscriptions au numéro 0848 848 046

Pour tous renseignements, veuillez prendre contact avec :

Mme Mireille LANNEZ tél. 021 647 18 57

## Cours de sauveteurs jusqu'en décembre 2004

31 août, 2, 7, 9 et 14 septembre 20h-22h

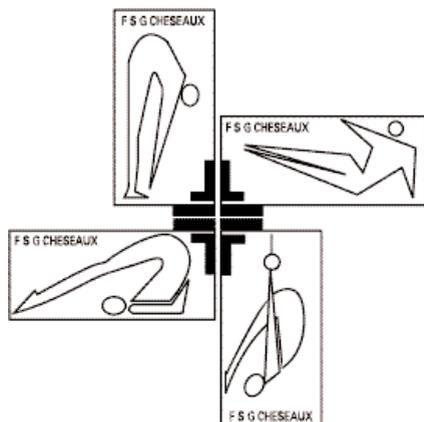
5, 7, 12, 14 et 19 octobre 20h-22h

9, 11, 16, 18 et 23 novembre 20h-22h

2, 7, 9, 14 et 16 décembre 20h-22h

**0848 848 046**

de 14h à 17h30



## Concours d'athlétisme de Cugy le 20 juin 2004

2/29	Conus Danaëlle	11/19	Rey Joan
		12/19	Fragnière Sven
		14/19	Fragnière Brian
		18/19	Schaad Valentin
		7/24	Rey Jérémie
		13/24	Martinelli Jimmy

## Cross de Cugy

8/23	Conus Danaëlle	2/17	Fragnière Brian
		7/17	Fragnière Sven
		17/21	Martinelli Jimmy

## Concours d'athlétisme de Sullens le 27 juin 2004

5/33	Conus Danaëlle	9/19	Rey Joan
17/40	Jacquod Caroline	10/19	Jacquod Nicolas
		4/36	Stegmuller Jonathan
		24/36	Rey Jérémie
		27/36	Martinelli Jimmy

Nous vous félicitons pour vos excellents résultats pour la saison 2004 et nous réjouissons de continuer avec vous tous pour de futurs concours. Nous espérons que vous avez passé de belles vacances ! L'athlétisme reprend le lundi 23 août.

*Vos monitrices Véro et Loren*



# Records météorologiques en Suisse

## Températures (sous abri, à 2 mètres)

Station la plus chaude	Locarno-Monti	11,5° C (moy. annuelle)
Température la plus haute	Grono (GR)	41,5° C (le 11.8.2003)
Station la plus froide	Jungfrauoch	-7,9° C (moy. annuelle)
Température la plus basse	La Brévine	-41,8° C (le 12.1.1987)

## Lumière et ombre

Station la plus ensoleillée	Locarno-Monti	2125 heures/année
Station la plus à l'ombre	Glaris	1251 heures/année

## Pluie et neige

Plus grande quantité de pluie		
en 10 minutes	Locarno-Magadino	32 mm (2.9.1983)
en 1 jour	Camedo TI	414 mm (10.9.1983)
en 1 année	Mönchsgrat	5910 mm (1939/40)
Station la plus sèche	Ackersand VS	521 mm (moy. annuelle)
Plus longue période sèche	Lugano	77 jours (dès le 6.12.1988)
Plus grande quantité de neige en 1 jour	Klosters 130 cm	(29./30.1.1982)
Hauteur totale maximale de neige	Säntis	816 cm (avril 1999)

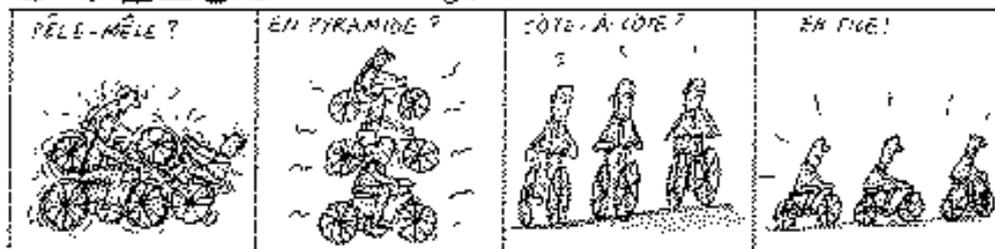
## Vents et rafales

Vitesse maximale (pointes des rafales)		
En montagne	Jungfrauoch	285 km/h (27.2.1990)
En plaine	Glaris	190 km/h (15.7.1985)

©MétéoSuisse, [www.meteosuisse.ch](http://www.meteosuisse.ch)

## LE VÉLO!

HANSRUFER NYSJ





# Di Stefano Electricité

Rue de la Mère 6  
1033 Cheseaux  
Tél./Fax 021 731 28 28  
Mobile 078 888 86 46

Installations électriques, téléphones, TV, dépannages et entretien

**Paroisse du Bon Pasteur  
Communauté catholique de  
Cheseaux-Romanel-Sullens-Boussens-Bournens**

Pour fêter le début de l'année catéchétique, nous vous invitons à une

# Messe en plein air



**le dimanche 12 septembre 2004  
à 11 heures à Romanel (salle de Prazqueron)**

Pour fraterniser, un pique-nique canadien est prévu à l'issue de la célébration. Des grills seront à disposition.

*Venez nombreux,  
nous comptons sur  
votre présence.*

*Fatigue*

***Thérapies  
naturelles  
et empiriques  
Traitement amincissant  
Cure anticellulite***

*Poids*

***Christiane Roos***  
*Thérapeute diplômée E.S.E.F.M.A.E*

*Cb. de la Plantaz 24  
1033 Cheseaux  
Tél. 021 731 35 01  
Mobile 079 296 43 65  
Uniquement sur rendez-vous  
Se rend aussi à domicile*

*Stress*



*Bien-être*

# 40<sup>e</sup> anniversaire du Chœur mixte L'Avenir de Cheseaux «Les Banlieues du Soleil»



**Banlieue de Lausanne ?**

**Cité dortoir ?**

Cheseaux, proche de la ville mais aussi de la nature, revendique son statut de banlieue.

Les banlieues du soleil... les quartiers gris... la périphérie qui se révolte face aux lumières arrogantes de la ville. Cette contestation aidera-t-elle au soleil à s'imposer, permettra-t-elle de renaître à la lumière d'un monde meilleur ?

## «Les Banlieues du Soleil»

**musique de Pierre Huwiler sur un texte de Bernard Ducarroz**

Comédie musicale chorale pour chœur mixte, chœur de jeunes, chœur d'enfants, orchestre et solistes (Christine Marchon, Pascale Menetrey, Laurent Brunetti, Eric Macheret), interprétée par l'Avenir de Cheseaux et mise en scène par Philippe Laedermann.

Représentations les vendredis et samedis 29 et 30 octobre,

5, 6, 12 et 13 novembre 2004.

Entrée: Adultes Fr. 40.- ACJ Fr. 35.- Enfants Fr. 15.-

(places non numérotées, vu l'importance de la mise en scène)

Réservation obligatoire au 021 731 12 47 dès le 4 octobre,  
Du lundi au vendredi de 18h à 19h30



# BÉNÉVOLAT DE CHESEAUX - ROMANEL - VERNAND

## Cours de *Gymnastique Douce* pour dames

Reprise des cours 2004-2005: **Lundi 6 septembre 2004**

### **Cheseaux**

Collège du Centre	Lundi	9h15 - 10h
	Lundi	10h - 10h45
Salle de Rythmique	Lundi	20h - 20h45
	Mercredi	8h15 - 9h

### **Romanel**

Salle Prazqueron	lundi	19h - 19h45
	Mercredi	9h15 - 10h
	Mercredi	10h - 10h45

Finances: 23.- par mois

Renseignements et inscriptions: Madame C. Wagnières, 021 731 13 74



## **REGIE IMMOBILIERE EMILE JOYET**

Place de la Gare

**1033 Cheseaux**

Tél.: 021 731 18 14 Fax 021 731 36 22

regie@emile-joyet.ch

**Gestion d'immeubles  
Achat - Vente - Locations  
Appartements, villas, immeubles**

*the*  
**dance**  
aerobics company

présente son **NOUVEAU**  
programme de sport et santé

**KIDS' dance**

**enfants de 8-12 ans**

Notre objectif: développer le sens du rythme, la coordination, les rendre attentifs aux bonnes postures ainsi que l'apprentissage des noms des différents muscles de notre corps.

Des exercices d'échauffement avec des mouvements simples, chorégraphies rythmées et du stretching. Tout sur des musiques actuelles.

**Venez pour une séance gratuite à la Grande salle du collège du Centre à Cheseaux, les jeudis à 16h15**

**Début des cours le jeudi 9 septembre 2004**

**Renseignements: Cristela Perrod  
021 731 36 35 - 079 322 23 33**



# MICHEL PEIRY

*Maîtrise Fédérale*

## TV - VIDEO

*Ventes - Réparations*

021 732 15 14 Rte de Lausanne 3 1053 CUGY



## Rose-Marie Couture

Tél. 021 645 58 14

Covatannaz 12

1032 Romanel

Retrauches Filles - Hommes - Enfants



## COSSY Pascal

**Cypocyte-Pelophye-Paplers-papiers**

**Divers emballages à la vapeur**

**Réfection de façades**

Ch. de Champ-Puonnet 27  
1039 Cheseaux - Tél. 021 731 27 80  
Natal 079 638 13 57

*Garantie de qualité  
par un travail personnalisé*



RÉPARATIONS TOUTES MARQUES  
ACHAT VENTE NEUFS ET OCCASIONS

**MICHEL MAROLDA**

1034 BOUSSENS - Tél. + Fax 021 731 13 03

## GARAGE DU TILLEUL

Préparation d'expertise

Service antipollution  
à prix avantageux

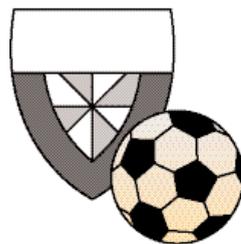
**Véhicule en prêt gratuitement - Ouvert le samedi matin**

# FC CHESEAUX

## Calendrier des prochains matchs

### Saison 2004-2005

FOOTBALL  
CLUB  
CHESEAUX



Dimanche 22.08.04	16h	Cheseaux I Cugy IA	Renens Cheseaux II
Dimanche 20.08.02	10h	Thierrens Cheseaux II	Cheseaux I Ecublens IIB
Samedi 04.09.04	17h	Cheseaux I Villars-le-Terroir	Baulmes II Cheseaux II
Dimanche 12.09.04		Bavois Assens II	Cheseaux I Cheseaux II

**neoflam**  
La nouvelle génération de mazout

SE CHAUFFER AU MAZOUT.  
LA BONNE DÉCISION.

HUILES MINÉRALES 5A  
**AGENCE POTRANS**  
1033 CHESEAUX-SUR-LAUSANNE  
**021 731 35 75**  
[www.neoflam.ch](http://www.neoflam.ch)

Produits Pétroliers



**PF**  
**ARC**  
**Pompes Funèbres**  
**Régionales**  
**Cassar SA**  
Entreprise du pays  
à votre service 24h/24  
**Rue du Tunnel 7 1005 Lausanne**  
**Tél. 021 329 08 10/11**  
Conseils en prévoyance funéraire

Jean-Pierre Cassar, administrateur  
Mobile 079 373 57 88

Représenté à Cheseaux exclusivement par  
M. Pierre Hämmerli, ch. du Bouzenet 2  
Tél. 021 731 13 39  
Mobile 079 213 71 27

**Jean-Philippe Loys de Cheseaux**

## **Un astronome suisse du 18<sup>e</sup> siècle**

Dans les traités d'astronomie, notamment aux chapitres réservés aux précurseurs, on rencontre de temps à autre le nom de Loys de Cheseaux, astronome suisse du XVIII<sup>e</sup> siècle. A vrai dire, ses travaux et sa personnalité sont fort peu connus hors d'un petit cercle de spécialistes.

Jean-Philippe Loys de Cheseaux, baptisé à Lausanne le 4 mai 1718, était fils du banerret Paul Etienne Loys et d'Estienne-Judith de Crousaz, fille du philosophe, pédagogue et mathématicien Jean-Pierre de Crousaz qui enseigna à Lausanne puis à l'université de Groningue aux Pays Bas. La famille Loys remonte à Anselme de Grosleir ou Grossler, bourgeois de Vevey vers 1200. Les enfants d'un de ses descendants, Loys de Grossler, mort en 1315, ne retinrent comme patronyme que le prénom de leur père, Loys. Enfin, c'est en 1557 que l'Etat de Berne, propriétaire à cette époque de la seigneurie de Cheseaux, vendit celle-ci aux Loys, d'où le nom de Loys de Cheseaux. Les Loys resteront propriétaires de cette terre jusqu'en 1769, époque où cette seigneurie passe aux de Boutes, puis au 19<sup>e</sup> siècle aux de Goumëns.

J.-Ph. Loys de Cheseaux eut des talents

extraordinairement précoces pour les sciences, notamment pour les mathématiques et la physique. Les chroniqueurs et biographes racontent qu'à 17 ans déjà il écrivait des mémoires au sujet, entre autres, de la chute des corps et de la transmission du son. Ces mémoires furent envoyés à l'Académie des Sciences à Paris par son grand-père J.-P. de Crousaz. Ils seront publiés plus tard, en 1743, sous le titre «Essais de Physique». Au même âge il écrivait à Jacques Cassini, directeur de l'observatoire de Paris, pour relever des erreurs commises par ce dernier dans ses mémoires sur Saturne et ses satellites.

Loys de Cheseaux ne s'intéressa pas seulement aux sciences mais également à la philologie et à la théologie. On lui doit, parmi de nombreuses publications, des «Dissertations critiques sur la partie prophétique de l'écriture», des «Remarques astronomiques sur le livre de Daniel», des considérations sur les «Probabilités sur la durée de la vie humaine», et une «Dissertation sur l'année de la naissance de Notre Seigneur et sur celle de sa mort».

En astronomie, de Cheseaux démontra le premier que la distance entre les étoiles et la terre est considérablement plus grande que celle des planètes. En outre, il fut le premier à établir un mode de calcul général des distances absolues aux étoiles les plus proches de la Terre en imaginant une méthode astucieuse pour parvenir à une

**Atelier de Réparations Olivier Peitrequin**  
*Modifications de boîtiers électroniques*

 **DigitalTuning** 

**[www.peitrequin.com](http://www.peitrequin.com)** **[www.digitaltuning.ch](http://www.digitaltuning.ch)**  
Rte d'Yverdon 9 1033 Cheseaux Tél. 021 731 27 00

estimation valable de ces distances, sans avoir à sa disposition les moyens techniques nécessaires pour mesurer le flux lumineux des objets célestes.

La distance aux étoiles les plus proches qu'il obtenait ainsi était de quelques années lumières, ce qui correspondait en gros avec la réalité, malgré les hypothèses simplificatrices de la méthode, et démontrait en tout cas que les étoiles sont beaucoup plus éloignées de nous que les planètes.

En 1743 il découvre une comète, définit son orbite en appliquant les principes de la mécanique de Newton, ce qui est nouveau à l'époque, et publie à Lausanne un ouvrage intitulé «Traité de la Comète», en 1744.

Dans une annexe de son livre sur ses observations, il proposa une solution à l'énigme : «Pourquoi le ciel est-il obscur la nuit ?».

Cette question, d'apparence fort simple et un peu farfelue pour le commun des mortels, revêt en fait une très grande importance sur le plan de notre concept de la structure de l'Univers. Elle est plus connue sous le nom de «Paradoxe d'Olbers». En fait, Olbers, médecin et astronome allemand, est né plus tard, en 1758 à Brème, et ne publia ses commentaires à ce sujet que vers 1823, à l'âge de 65 ans, au moment où il cessa de pratiquer la médecine. Les deux astronomes ont formulé leurs hypothèses tout à fait indépendamment.

Contrairement à ses prédécesseurs, de Cheseaux s'est rendu compte de la situation du point de vue géométrie, c'est-à-dire que la faible luminosité des étoiles éloignées est compensée par leur plus grand nombre et qu'il ne suffit pas de dire que les étoiles éloignées sont trop pâles pour être perceptibles. Il suggéra que les espaces vides doivent absorber l'énergie lumineuse des étoiles de manière que cette énergie devienne de plus en plus faible au fur et à mesure de son déplacement dans l'espa-

ce. Olbers de son côté imagina que cette absorption était le fait de nuages froids de gaz et de poussières interstellaires. La solution est ailleurs, puisque toute matière absorbant cette énergie subirait forcément une augmentation de température lui faisant à son tour rayonner de l'énergie. L'équilibre s'établirait entre l'énergie absorbée et celle rayonnée. On se retrouve avec la même énigme !

Pour les astronomes du XVIII<sup>e</sup> siècle l'univers est infini, statique, et la géométrie euclidienne y est toujours applicable. Or c'est justement l'hypothèse d'un univers euclidien statique qu'il convient d'abandonner. Le paradoxe de Cheseaux - Olbers s'explique mieux dans l'hypothèse admise actuellement d'un univers relativiste en expansion, dans lequel la vitesse finie de la lumière impose un horizon à l'univers observable.

J.-Ph. de Cheseaux était correspondant de l'Académie des Sciences de Paris et membre de la Société Royale de Londres, des Académies de Stockholm, de Groningue et de St-Petersbourg. En raison de sa renommée il fut invité à prendre la direction de l'observatoire de St-Petersbourg, mais pour des raisons de santé il déclina cette proposition. Il est en effet de constitution délicate et meurt, à Paris, le 30 novembre 1751, âgé que d'une trentaine d'années.

© [www.swisscastles.ch/Vaud/chateau/cheseaux](http://www.swisscastles.ch/Vaud/chateau/cheseaux)

---

*Savoir regarder le présent  
en face est un bon  
moyen d'avoir l'avenir  
devant soi.*

*Roger Le Guen*

Votre prochain Crieur sera distribué le 17 septembre 2004  
Dernier délai pour les textes et annonces: Le 10 septembre 2004

1033  
Cheseaux-sur-Lausanne



## Bally Guy Electricité SA

Installations électriques - Rénovation - Dépannage  
Téléphone - Câblage informatique

Praz-Lau 3  
1033 VERNAND-DESSOUS

«25 ans»

Tél. 021 731 22 91  
Fax 021 731 44 31



Grands-Champs 1bis 1033 Cheseaux-sur-Lausanne  
Tél. 0217 310 310 Fax 0217 310 312

www.neon-imsa.ch

*faisons le point sur votre publicité.*

enseigne lumineuses et caissons - éclairage au néon  
publicité sur véhicules et vitrines - signalétique intérieure et extérieure  
panneaux d'affichage - réalisation en plexiglas et polycarbonate  
études - projets - fabrication - pose - réparation - entretien



MAÎTRISE FÉDÉRALE  
ROLAND  
MARTINELLI  
PLÂTRERIE  
PEINTURE

PAPIERS PEINTS  
RUSTIC FAÇADES  
E N T R E T I E N  
D ' I M M E U B L E S

1033 CHESEAUX  
TÉL. 021 731 21 62  
r.martinelli@bluewin.ch



une fiduciaire,

*un éventail  
de services*

101 - DE LA VIGNETAYE  
1033 MURTEN

TÉL. 021 731 67 71  
FAX 021 731 28 02

à votre disposition

# TAXI

Nouveau à Cheseaux  
Excursion à forfait  
sur rendez-vous,  
petits transports  
Tél./Fax 021 731 26 65  
jmgolay@bluewin.ch

Véhicule 7 places, climatisé, à votre disposition. Service personnalisé

CHESEAUX © 079 418 67 67 • Privé © 021 731 28 03

Rédacteur responsable : Pascal Blanc • Case postale 44 • 1033 Cheseaux  
Tél. et Fax 021 731 44 18 • Mobile 079 436 93 14 • www.blaco.ch • crieur@hispeed.ch

Ouverture le 21 août au Pâquis 8 à Cheseaux

# PATJO

## Boutique de patchwork et cadeaux

- Nous vous offrons:
- Plus de 500 tissus coton à choix
  - Du matériel pour confection de patchwork
  - Divers cours (couture, découpage,...)
  - Un choix varié d'articles cadeaux et d'objets d'artisanat

Patricia Pasquier Guex      Josée Sauter

*la fontaine  
pour tous  
une fois !*



### CHAPUISAT S.A.

MAÎTRISÉS FÉDÉRALES

**FERBLANTERIE  
COUVERTURE**

**INSTALLATIONS  
SANITAIRES**

ENTRETIENS DE TOITURES

DÉPANNAGES

B. PAQUIS 15 1033 CHESEAUX TEL. 731 15 28 PONTAISE 45 1018 LAUSANNE